

**【東京|日本語・英語】 ローカライゼーション スペシャリスト （経験必須）****ハイブリッド勤務制度あり！英語活用！経験者は年収～700万円相談可！****募集職種**人材紹介会社
YAMAGATA株式会社求人ID
1605054業種
通訳・翻訳会社の種類
外資系企業雇用形態
正社員勤務地
東京都 23区, 千代田区給与
500万円～700万円勤務時間
フレックスタイム制度（基本時間は8:45～17:30）7:00から22:00の間で、1日当たり7時間45分勤務、休憩1時間休日・休暇
完全週休2日制（土・日・祝日）、年末年始（12/28-1/4）特別休日（年間5日、試用期間中取得可）更新日
2026年09月08日 00:00**応募必要条件**職務経験
6年以上キャリアレベル
中途経験者レベル英語レベル
流暢日本語レベル
ネイティブ最終学歴
大学卒：学士号現在のビザ
日本での就労許可が必要です**募集要項**

主に以下のコンテンツに関するローカライゼーション業務と、プロジェクト管理をお任せします。
研修教材：PPT、講師ノート、インストラクション、カード、ワークシート、動画、CCなど
学習プラットフォーム：UI、アセスメント設問、レポート、配信メールなど
マーケティング資料：Webサイトなど、販促資料：営業ツール、教材など
社内資料：本社配信情報、ニュースレター、FAQなど

- ローカライゼーション業務（主に英→日翻訳。日→英翻訳は年に数回程度）
 - ・ 一次翻訳結果（和訳）のブルーフリーディング、一次・二次翻訳（和訳、まれに英訳）
 - ・ レビュー結果に基づく修正対応
 - ・ ローカライゼーション原稿の入稿・納品
 - ・ 社内外との連絡・調整
 - ・ 日程管理
 - ローカライゼーションのプロジェクト管理
 - ・ 外部翻訳ベンダーとのコーディネーション
 - ・ 翻訳業務の進行管理および調整（本社・社内関係者）
 - ・ Phrase等の翻訳管理ツールを用いた用語・案件管理
 - ・ 社内デモの調整・準備
 - ・ 講師とのレビューなど
- 従事すべき業務の変更の範囲：その他会社が指定する業務への変更の可能性あり

スキル・資格

- 必須の経験/能力
 - 翻訳・ローカライゼーションの実務経験およびプロジェクト管理経験
 - 英日翻訳およびブルーフリーディングの経験
 - Phrase等の翻訳管理ツールの使用経験
 - 用語集、翻訳メモリ、スタイルガイドの管理経験
 - 複数案件の進行管理・調整経験
- 歓迎の経験/能力
 - 研修教材・教育コンテンツの翻訳経験
 - 翻訳ベンダーとの協働経験
 - LMS（Learning Management System）や学習プラットフォームに関する知識
 - DTPの実務経験
- 求める人物像
 - マルチタスクの経験がある方
 - 社内外とのコミュニケーションに長けている方
 - 自発的に行動ができ、確認や相談ができる方

会社説明